

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «СЕВЕРО-ОСЕТИНСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ КОСТА ЛЕВАНОВИЧА ХЕТАГУРОВА»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по УР

_____ А.М. Дигурова

« ____ » _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Основы теории первого иностранного языка. Стилистика»

Направление подготовки **45.03.02 Лингвистика**

Профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации»

Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**

Владикавказ 2019

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки **45.03.02 Лингвистика**, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2014 г., № 940, учебным планом подготовки бакалавра по направлению подготовки **45.03.02 Лингвистика**, (программа «Теория и практика межкультурной коммуникации»), утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» от 28.05.2019 г., протокол № 10

Составители:

Кайтукова С.И., к.ф.н., доцент кафедры французского языка

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры французского языка (протокол № 11 от 27.06.2019 Г.).

Зав. кафедрой _____ Р.К. Кулиев

Одобрена советом факультета иностранных языков (протокол № 16 от 29 июня 2019 г.)

Председатель совета факультета _____ Ф.Р. Бирагова

1. **Структура, и общая трудоемкость дисциплины «Основы теории первого иностранного языка. Стилистика».** Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы (144 часа).

Очная форма обучения	
Курс	4
Семестр	7
Лекции	36
Практические (семинарские) занятия	18
Лабораторные занятия	нет
Итого аудиторных занятий	54
Самостоятельная работа	63
Контроль	27
Форма контроля	
Экзамен	7 сем
Зачет	нет
Общее количество часов	144

2. **Цели освоения дисциплины «Основы теории первого иностранного языка. Стилистика»**

Цель курса – формирование профессиональной компетенции и расширение коммуникативной компетенции в области использования французского языка применительно к различным сферам его функционирования, умения анализировать варианты единицы языка и осуществлять выбор нужной единицы в зависимости от целей и условий коммуникации; овладение различными формами и функциональными стилями французского языка.

3. **Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата**

Б1.В.03 Дисциплины (модули). Вариативная часть.

Предварительные компетенции:

- активно владеть базовой грамматикой
- владеть общеупотребительной, профессиональной, социально-культурной и общественно-политической лексикой и фразеологией.

4. **Требования к результатам освоения содержания дисциплины**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ОПК-1 – способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;

ОПК-2 – способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности;

ОПК-3 – владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;

ОПК-16 – владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала;
ПК-1 – владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации;
ПК-3 – способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме;
ПК-11 – способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;
ПК-13 – владение основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода;
ПК-19 – умение работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности.
ПК-25 – владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой;
ПК-26 – владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;
ПК-27 – способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

Задачи курса:

Изучить основополагающие понятия стилистики современного французского языка (категория нормы, типология норм, языковая вариативность и ее проявление на различных уровнях, основные регистры речи, фигуры и тропы, стилистические особенности морфологии и синтаксиса современного французского языка и др.) .

Требования:

В результате изучения дисциплины слушатель курса должен:

знать:

- лингвистические особенности стилистической системы французского языка, закономерности и основные тенденции её развития;
- особенности стилистических средств, используемых в разных типах дискурса для достижения определённых коммуникативных задач;
- различные методы и приёмы лингвистического исследования применительно к лексикологии;
- образования слов, источники лексических и фразеологических заимствований, системные связи в языке (синонимы, антонимы, омонимы, паронимы ит.д.) (ПК-1), (ПК-19), (ОПК-3).

уметь:

- оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования; использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме;
- видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ПК -27), (ОПК-2), (ОПК-3).

владеть:

- стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала(ОПК-16);
- теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации(ПК-1);

- стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-1), (ПК-26), (ОПК-16)

5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Таблица 5.1.

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа студентов		Формы контроля	Количество баллов		Перечень компетенций	Литерату ра
		л	пр	Содержание	Часы		min	max		
Четвертый курс, 7 семестр										
1	Предмет и задачи стилистики. Основные разделы стилистики. Связь стилистики с другими лингвистическими науками	2ч		Фигуры амплификации: гипербола, градация, аккумуляция	4		0	25	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-16; ПК-1; ПК-3; ПК-5; ПК-16; ПК-19; ПК- 25; ПК-26; ПК-27	
2	Основополагающие понятия стилистики. Определение понятия «стиль». Категория нормы. Типология норм. Языковая вариативность и ее проявление на различных уровнях. Языковые средства выражения. Стилистические приемы. Основные регистры речи Стилистика как лингвистическая дисциплина	2ч	2ч	Фигуры субституции: метонимия и перифраза	4					
3	Лексико-фразеологические выразительные средства и стилистические приемы. Выбор лексических единиц. Различные пласты словарного состава. Стилистически нейтральная и стилистически маркированная лексика	2ч		Соотношение сравнения и метафоры в публицистическом тексте	4					
4	Синонимия в области стилистики Современный французский литературный язык и его подсистемы	2ч	2ч	Фигуры оппозиции: антитеза, оксиморон и их культурная составляющая	4					
5	Стилистические приемы и тропы, 1-ая часть	2ч		Топонимическая метонимия	4					
6	Стилистические приемы и тропы, 2-ая часть Основные понятия функциональной стилистики	2ч	2ч							
7	Грамматические выразительные средства. Стилистические ресурсы морфологии, часть 1-ая	2ч		Фигуры интенсификации и смягчения: гипербола, литота, эвфемизм	4					
8	Грамматические выразительные средства. Стилистические ресурсы морфологии, часть 2-ая Научный стиль речи	2ч	2ч							

[illegible]

6. Образовательные технологии

Инновационные способы и методы основаны на использовании современных достижений науки и информационных технологий. Направлены на повышение качества подготовки путем развития у студентов творческих способностей и самостоятельности (исследовательские методы, рейтинговые системы обучения и контроля знаний и др.). Нацелены на активизацию творческого потенциала и самостоятельности студентов и могут реализовываться на базе инновационных структур (научных лабораторий, центров, передовых школ).

При проведении занятий используются активные и интерактивные формы занятий. В ФГОС ВО приводятся некоторые виды интерактивных форм обучения: групповая, научная дискуссия, диспут; дебаты; мозговой штурм; семинар в диалоговом режиме (семинар-диалог); разбор конкретных ситуаций; метод работы в малых группах (результат работы студенческих исследовательских групп); круглые столы; вузовские, межвузовские видео – телеконференции; проведение форумов; компьютерные симуляции; компьютерное моделирование и практический анализ результатов; презентации на основе современных мультимедийных средств; интерактивные лекции; лекция пресс-конференция; бинарная лекция (лекция вдвоем); лекция с заранее запланированными ошибками; проблемная лекция.

В методической литературе дается интерпретация каждой из предложенных интерактивных форм обучения. В настоящей РП запланированы для использования такие интерактивные формы обучения как «лекция-дискуссия» «лекция-диалог» и «семинар-диалог».

Лекция-диалог и лекция-дискуссия. Содержание подается через серию вопросов, на которые студенты должны отвечать непосредственно в ходе лекции.

Семинар в диалоговом режиме (семинар-диалог) предусматривает, кроме обсуждения конкретных проблем и ситуаций, наличие ответов на вопросы студентов.

Лекция-диалог и лекция-дискуссия. Содержание подается через серию вопросов, на которые магистранты должны отвечать непосредственно в ходе лекции.

Семинар в диалоговом режиме (семинар-диалог) предусматривает, кроме обсуждения конкретных проблем и ситуаций, наличие ответов на вопросы студентов. Учебным планом предусмотрено **14** часов занятий в интерактивной форме

№/п.	Тема	Вид занятия	Количество часов	Активные формы	Интерактивные формы
1.	Лексико-фразеологические выразительные средства и стилистические приемы. Выбор лексических единиц. Различные пласты словарного состава. Стилистически нейтральная и стилистически маркированная лексика	лекция	2		Лекция-дискуссия
2.	Синонимия в области стилистики	лекция	2		Лекция-диалог
3.	Стилистические приемы и тропы, 1-ая часть	лекция	2		Лекция-дискуссия
4.	Основные понятия функциональной стилистики	практическое	2		Семинар-диалог
5.	Грамматические	практическое	2		Семинар-диалог

	выразительные средства. Стилистические ресурсы морфологии.				
6.	Научный стиль речи	практическое	2		Семинар-диалог
7.	Публицистический стиль речи	практическое	2		Семинар-диалог

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины. Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская деятельность студентов, осуществляемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Основные задачи СРС:

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений студентов;
- углубление и расширение теоретических знаний;
- развитие познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие исследовательских умений;
- использование материала, собранного и полученного в ходе самостоятельных занятий на семинарах, на практических и лабораторных занятиях, при написании курсовых и выпускной квалификационной работ, для эффективной подготовки к итоговым зачетам и экзаменам.

СРС включает в себя:

- подготовку к аудиторным занятиям (лекциям, практическим, семинарским, лабораторным работам и др.) и выполнение соответствующих заданий;
- самостоятельную работу над отдельными темами учебных дисциплин в соответствии с учебно-тематическими планами;
- написание рефератов, докладов, эссе;
- подготовку ко всем видам практики и выполнение предусмотренных ими заданий;
- выполнение письменных контрольных и курсовых работ;
- подготовку ко всем видам контрольных испытаний, в том числе к комплексным экзаменам и зачетам;

Выполнение любого вида самостоятельной работы предполагает прохождение студентами следующих этапов:

- определение цели самостоятельной работы;
- конкретизация познавательной (проблемной или практической) задачи- самооценка готовности к самостоятельной работе по решению поставленной или выбранной задачи;
- выбор адекватного способа действий, ведущего к решению задачи (выбор путей и средств для ее решения);
- планирование (самостоятельно или с помощью преподавателя) самостоятельной работы по решению задачи;
- реализация программы выполнения самостоятельной работы.

Все типы заданий, выполняемых студентами, в том числе в процессе самостоятельной работы, должны содержать установку на приобретение и закрепление определенного ФГОСом объема знаний, а также на формирование в рамках этих знаний некоторых навыков мыслительных операций - умения оценивать, анализировать, сравнивать, комментировать и т.д.

Некоторые задания требуют пояснения:

1. Прокомментировать высказывание – объяснить, какая идея заключена в отрывке, о какой позиции ее автора она свидетельствует.
2. Сравнить – выявить сходство и различие позиций по определенным признакам.
3. Обосновать один из нескольких предложенных вариантов ответа – привести аргументы в пользу правильности выбранного варианта ответа и указать, в чем ошибочность других вариантов.
4. Аргументировать (обосновать, доказать, объяснить) ответ – значит:
 - а) оправдать (опровергнуть) некоторую точку зрения;
 - б) обосновать свою точку зрения, опираясь на теоретические или практические обобщения, данные и т.д. включая и источники из сети Интернет. Методические рекомендации по проведению семинара в диалоговом режиме

Лекция закладывает основы научных знаний в обобщенной форме, а семинарские занятия направлены на расширение и детализацию этих знаний, на выработку и закрепление навыков профессиональной деятельности. Подготовка к практическим занятиям не может ограничиться слушанием лекций, а предполагает предварительную самостоятельную работу студентов в соответствии с методическими разработками по каждой запланированной теме.

В современной ВШ семинар является одним из основных видов практических занятий по гуманитарным наукам. Он представляет собой средство развития у студентов культуры научного мышления. Семинар предназначен для углубленного изучения дисциплины, овладения методологией научного познания. Главная цель семинарских занятий – обеспечить студентам возможность овладеть навыками и умениями использования теоретического знания применительно к особенностям изучаемой отрасли.

В настоящий момент сложились следующие виды семинаров:

Просеминар - ознакомление студентов со спецификой самостоятельной работы, литературой, и методикой работы над ними.

Собственно семинар:

- а) развернутая беседа по заранее известному плану;
- б) небольшие доклады студентов

Семинар-диспут предполагает коллективное обсуждение какой-либо проблемы с целью установления путей ее достоверного решения. Семинар-диспут проводится в форме диалогического общения его участников. Он предполагает высокую умственную активность, прививает умение вести полемику, обсуждать проблему, защищать свои взгляды и убеждения, лаконично и ясно излагать мысли. Функции действующих лиц на семинаре-диспуте могут быть различными.

Учебная дискуссия — один из методов проблемного обучения. Она используется при анализе проблемных ситуаций, когда необходимо дать простой и однозначный ответ на вопрос, при этом предполагаются альтернативные ответы.

Методические рекомендации по проведению семинара в диалоговом режиме

Лекция закладывает основы научных знаний в обобщенной форме, а семинарские занятия направлены на расширение и детализацию этих знаний, на выработку и закрепление навыков профессиональной деятельности. Подготовка к практическим занятиям не может ограничиться слушанием лекций, а предполагает предварительную самостоятельную работу студентов в соответствии с методическими разработками по каждой запланированной теме.

В современной ВШ семинар является одним из основных видов практических занятий по гуманитарным наукам. Он представляет собой средство развития у студентов культуры научного мышления. Семинар предназначен для углубленного изучения дисциплины, овладения методологией научного познания. Главная цель семинарских занятий –

обеспечить студентам возможность овладеть навыками и умениями использования теоретического знания применительно к особенностям изучаемой отрасли.

В настоящий момент сложились следующие виды семинаров:

Просеминар - ознакомление студентов со спецификой самостоятельной работы, литературой, и методикой работы над ними.

Собственно семинар:

а) развернутая беседа по заранее известному плану;

б) небольшие доклады студентов

Семинар-диспут предполагает коллективное обсуждение какой-либо проблемы с целью установления путей ее достоверного решения. Семинар-диспут проводится в форме диалогического общения его участников. Он предполагает высокую умственную активность, прививает умение вести полемику, обсуждать проблему, защищать свои взгляды и убеждения, лаконично и ясно излагать мысли. Функции действующих лиц на семинаре-диспуте могут быть различными.

Учебная дискуссия — один из методов проблемного обучения. Она используется при анализе проблемных ситуаций, когда необходимо дать простой и однозначный ответ на вопрос, при этом предполагаются альтернативные ответы.

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Перечень вопросов для подготовки к экзамену и содержание билетов

Вопросы к экзамену

1. Цели, задачи, разделы стилистики и ее исторические корни.
2. Понятие языковой и речевой нормы, причины отклонений от нее.
3. Стиль: определение, исчисление стилей, их дифференциация; языковые и речевые стили.
4. Стилистические ресурсы французского языка в сфере грамматики (одушевленность/неодушевленность, гендерный аспект, артикль, временные и пространственные отношения).
5. Стилистические ресурсы французского языка на уровне лексики.
6. Стилистические ресурсы французского языка в сфере деривационной системы.
7. Разговорный стиль французского языка на всех уровнях языковой системы.
8. Элементы разговорного стиля в области морфологии.
9. Элементы разговорного стиля на уровне синтаксиса.
10. Научный и научно-популярные стили в контрастивном описании.
11. Основные признаки художественного стиля.
12. Основные признаки публицистического стиля.
13. Жанровая ориентация текстов на разговорный, просторечный и фамильярный стили.
14. Идиолект и индивидуальный стиль.
15. Стиль и приукрашивание языка.
16. Метафора, олицетворение.
17. Метонимия, синекдоха.
18. Эпитет, виды эпитетов.
19. Оксюморон, ирония, антономазия.
20. Зевгма.
21. Сравнение.
22. Гипербола, эвфемизм, литота.
23. Инверсия, обособление, вводное слово.
24. Повтор, виды повтора.
25. Фонетические стилистические средства.
26. Графические стилистические средства.

Примерная тематика рефератов:

1. Содержание понятия «норма» и её разновидности.
2. Стилистические особенности морфологии современного французского языка.
3. Стилистические особенности современной ортоэпической нормы Франции.
4. Стилистические особенности синтаксиса передовой журнальной статьи.
5. Стилистические особенности синтаксиса журнального интервью.
6. Особенности лексики и фразеологии деловых текстов.
7. Особенности лексики и фразеологии научного текста.
8. Стилистическая дифференциация французской лексики.
9. Стилистический потенциал неологизмов.
10. Функции архаизмов в художественном тексте.

Тесты и вопросы для рубежной аттестации и для подготовки к зачету

Тест 1

Какое из приведенных суждений является корректным:

- А) стилистика – это один из разделов языкознания, в задачи которого входит изучение разных стилей и экспрессивно-оценочных свойств языковой материи;
- Б) стилистика – это один из разделов языкознания, изучающий совокупность реляционных свойств глагольной системы.

Кому из перечисленных исследователей принадлежит мнение о нереальности общей стилистики:

- А) Фосслеру;
- Б) Марузо
- В) Виноградову

Подчеркните правильное суждение:

- А) смешение литературного языка и языка художественной литературы теоретически недопустимо;
- Б) литературный язык и язык художественной литературы – это идентичные понятия.

Подчеркните правильное суждение:

- А) Стилистика общего языка не имеет никакого отношения к авторско-индивидуальной поэтике;
- Б) авторско-индивидуальный стиль «питается» ресурсами общей стилистики, значительно расширяя возможности этой последней.

Отметьте правильную формулировку:

- А) языковые ресурсы всех уровней его системы находятся на «службе» стилистики.
- Б) Стилистически окрашенными являются исключительно лексические элементы языка.

Определите правильное суждение:

- А) объектом стилистического анализа являются лишь те элементы текста (устного или письменного), которые содержат отклонения от литературной нормы, бытующей на определенном синхронном срезе языка;
- Б) Объектом внимания стилиста является любой элемент текста, выходящий за пределы нейтрального осмысления.

Подчеркните правильный теоретический тезис:

- А) понятие литературной нормы – это исторически изменчивая сущность,
- Б) литературная норма в языке всегда статична и, следовательно, моновариантна.

Кто из перечисленных ученых защищал синхронный взгляд на стилистику:

- А) Ш.Балли
- Б) Ж.Марузо
- В) Будагов Р.А.

Какой аргумент в проверке ряда слов на синонимичность является наиболее апробированным?

- А) ситуативно-текстовая замена
- Б) дискурсивное окружение
- В) изменение валентной сочетаемости.

Подчеркните правильное суждение:

- А) многозначность терминологической лексики опасно в структурировании текстов
- Б) терминологическая многозначность – это одно из проявлений языковой экономии как приоритетных признаков системной организации языка

Определите правильное суждение:

- А) в своем подавляющем большинстве фразеологические образования располагаются за чертой нейтральных элементов
- Б) совокупность фразеологизмов французского языка – это стилистически нейтральные образования.

Подчеркните правильное теоретическое положение:

- А) при выявлении гаммы аффективных языковых элементов (слов, грамматических форм, словообразовательных моделей) необходимо опираться на их логически нейтральные эквиваленты
- Б) логические эквиваленты несущественны при выявлении аффективных оттенков языковых единиц.

Подчеркните правильный теоретический тезис:

- А) высокая частотность любого языкового элемента значительно снижает его информативно-категориальную и эстетическую значимость
- Б) высокая частотность не влияет на значимость языкового элемента во всей полноте и разнообразии присущих ему функций.

Определите правильное суждение:

- А) стилистика не имеет ничего общего с антропоцентризмом и эгоцентризмом языковой системы
- Б) стилистика пронизана антропоцентрическими и эгоцентрическими импульсами.

Чем являются кальки:

- А) средством взаимодействия языков и культур
- Б) способом языковой и культурной изоляции.

Имеет ли стилистика отношение к изучению иностранных языков:

- А) да
- Б) нет

Имеет ли отношение к стилистике дискурсивная стратегия говорящего лица:

- А) да
- Б) нет

При каких условиях индивидуальное речетворчество станет явлением языка (в понимании Соссюра):

- А) при соответствии индивидуального речетворчества «духу» языка и его коду в наложении на все уровни системы
- Б) в условиях социального принуждения .

Выполняет ли язык также и эстетическую функцию:

- А) да
- Б) нет

Если естественные языки социальны, то можно ли утверждать также социальный характер стилистики каждого конкретного языка:

- А) да
- Б) нет.

Какая из двух методологических позиций в восприятии языка является действенной в изучении общей стилистики и индивидуально авторской поэтики:

- А) язык – это действительное практическое сознание и непосредственная действительность мысли
- Б) язык – это набор знаков, сформировавшийся в результате социального договора членов определенного этнического коллектива.

Кто впервые высказал методологически рациональное убеждение в том, что «мысль творится в языке»:

- А) Л.Выготский
- Б) Ш.Балли
- В) Б.Серебрянников

Задания закрытого типа – множественный выбор

Тест 2

Les styles fonctionnels, modes d'expression et tropes (30 вопросов)

L'emploi des tropes et des figures est particulièrement caractéristique pour:

le langage administratif
le langage scientifique
+ la langue des belles-lettres

Pour la description est typiques:

le passé simple
+ l'imparfait
le passé composé

La narration est surtout typique pour:

le style scientifique
+ le style des belles-lettres
le style des journalistes.

La narration, la description et le dialogue représentent:

les différentes formes de la communications
les différents types de la parole
+ les différentes formes compositionnelles du discours

Dans le style des journalistes on rencontre très souvent:

des sigles
des schémas
+ des photos et des sigles

Le titre joue un rôle particulièrement important dans:

un texte administratif
un article scientifique
+ un article de journal

Les mots piétaille, mangeaille, marmaille, flicaille possèdent une valeur:

favorable
+péjorative

Lequel des tropes suivants possède toujours dans sa structure 3 éléments obligatoires:

la métaphore
+la comparaison imagée
la métonymie
l'ironie

Quel est le trope employé dans la phrase *Le carrousel des voitures avait commencé, dominé par les masses vertes des autobus cahotants?*

+la métaphore
la comparaison imagée
la métonymie
l'ironie

Quel est le trope employé dans la phrase *Au-dehors, la neige s'était remise à tomber fine et légère. Des papillons incertains voltigeaient derrière les vitres?*

+ la métaphore
la comparaison imagée
la métonymie
l'ironie

Quel est le trope employé dans la phrase *Il faut quelque peu dépoussiérer les idéaux?*

+la métaphore
la comparaison imagée
la métonymie
l'ironie

Quel est le trope employé dans la phrase *Que l'on soit riche ou pauvre, heureux ou pas, le Loto fait rêver, tel un conte de fées, à une époque où la réalité n'est pas toujours rose?*

la métaphore
la comparaison imagée
la métonymie
l'ironie
+la périphrase

Quel est le trope employé dans la phrase *Cela ne paraissait pas naturel et d'abord les châteaux pensèrent qu'elle était, non la femme de Bernin, mais*

sa maîtresse?

la métaphore
la comparaison imagée
+ la métonymie
l'ironie
la périphrase

Quel est le trope employé dans la phrase *Puis il se coucha bercé par le sifflement des trains?*

+ la métaphore
la comparaison imagée
la métonymie
l'ironie
la périphrase

Quel est le trope employé dans la phrase *Il est fini le temps où Richard Bohringer se levait "tôt dans l'après-midi", comme il dit ?*

la métaphore
la comparaison imagée
la métonymie
+ l'ironie

Quel est le trope employé dans la phrase *Sur les cinq continents, les juges reconstituent peu à peu le puzzle de ses innombrables comptes secrets? :*

+ la métaphore
la comparaison imagée
la métonymie
l'ironie

Quel est le trope employé dans la phrase *Et toutes trois, immobiles, regardaient s'éloigner les dos bien vêtus de madame Hennebeau et de ses invités?*

la métaphore
la comparaison imagée
+ la métonymie
l'ironie

Quel est le trope employé dans la phrase *A 33 ans, la cadette des Grimaldi vient de donner une petite sœur, Camille, à Louis et Pauline. Sans révéler l'identité du père?*

la métaphore
la comparaison imagée
la métonymie
+ l'ironie

Quel est la figure employée dans la phrase *Qui ne sent, même confusément que la France est à un carrefour, à un moment charnière de son histoire??*

la répétition
les constructions parallèles
+ la question oratoire
la gradation

Quel est la figure employée dans la phrase *Votre avis nous intéresse. Vous qui y vivez, vous qui en rêvez, vous qui la détestez, écrivez-nous, racontez-nous votre expérience sur le sujet?*

+ les constructions parallèles

l'oxymoron

la question oratoire

la gradation

Quel est la figure employée dans la phrase *En France, on exagère le moindre incident. En Angleterre, on minimise la plus grande catastrophe?*

la répétition

les constructions parallèles

+l'antithèse

Les archaïsmes se rencontrent aujourd'hui:

dans les sciences naturelles

+dans la jurisprudence

dans la vie courante

Les mots *option, hypothèse, châtier, conjoint* à la différence de leur synonymes *choix, supposition, punir, mari* sont:

des mots usuels

+des mots livresques

des mots familiers

Les mots suivants *se balader, fric, gosse, vachement, bagnole* appartiennent à:

+une même couche stylistique

à des couches stylistiques différentes

des couches stylistiques opposées.

Parmi les mots suivants *look, piger, boulot, bouffer, courroux, ensevelir, promenade, manger, travailler* il y a:

2 termes familiers, 4 termes usuels, 3 termes littéraires

3 termes familiers, 2 termes usuels, 4 termes littéraires

+4 termes familiers, 3 termes usuels, 2 termes littéraires

Trouvez le synonyme péjoratif du mot *parler*:

causer

+bavarder

s'entretenir

Trouvez le synonyme péjoratif du mot *femme*:

nana

+pouffiasse

Les tours suivants *madame le ministre, une femme médecin* au point de vue stylistique sont:

littéraires

+élégants

familiers

L'emploi des mots *avocate, écrivaine, présidente* appliqués aux femmes est:

vulgaire

+normal
Ironique

Les formations suivantes *la juge, la députée, la ministre, l'écrivaine*:
sont ironiques
sont familières
+répondent aux tendances modernes

Stylistique et grammaire (30 вопросов)

Dans la phrase “Bonjour, la petite mère” l’emploi de l’article souligné porte la marque:
de la vulgarité
+de la familiarité
du respect

Dans la phrase “Les écrivains, les journalistes tout ça, ça bouge beaucoup”
le pronom “ça” marque une nuance:
+ironique
vulgaire
populaire

Dans les phrases suivantes “On vous a dit de descendre à 7 heures, on ne vous le répètera plus”, “Cette petite pimbêche ne s’est même pas excusée: on est trop fière pour ça!” le pronom “on” sert à exprimer:
la généralisation
+la familiarité
les différents sentiments

Dans la phrase: “Selon les sources non gouvernementales le premier ministre aurait présenté sa démission” l’emploi du conditionnel est typique
pour:
le style médiatique
le style administratif
+les styles écrits

Le pronom *je* **peut être remplacé par:**
le pronom *nous*
+pronom *on*
le pronom *tu*

Le pronom *tu* **peut être remplacé par:**
le pronom *je*
le pronom *il*
+le pronom *on*

Le pronom *vous* **peut être remplacé par:**
le pronom *nous*
monsieur, madame, mademoiselle

Le pronom *ça* **peut s’appliquer à:**
un objet concret
un être animé

+un objet concret et un être animé

Le passé composé est:

+ caractéristique pour le langage de tous les jours
caractéristique pour le langage écrit
stylistiquement neutre

Quelle est la sphère de l'emploi du passé simple?

+ les styles écrits
le langage de tous les jours
le style scientifique

Le présent historique se rencontre dans:

+ les romans historiques
les passages culminants de la narration

Dans les exemples suivants 1. *Il sonnait à sa porte à deux heures et demie.* 2.

***Cinq minutes après, Henri apparaissait entre les arbres* l'imparfait**

pittoresque est employé dans:

la I phrase
la II phrase
+les deux phrases

Le passé simple est la forme verbale qui:

+ a disparu du langage parlé
b s'emploie dans la langue de tous les jours
c) est le temps des styles écrits

Le présent historique:

a) marque une action passée achevée
+ marque une action omnitemporelle
c) se rencontre dans la littérature
d) se rencontre dans le langage familier

L'imparfait pittoresque est caractéristique pour:

+ la langue écrite
le langage parlé
le langage familier

L'absence de la concordance des temps est typique pour:

+ le langage populaire
la langue littéraire

Les formes verbales *je m'ai trompé, j'ai arrivé, je boivrai, j(e) sommes monté* peuvent se rencontrer dans:

+ le langage populaire
dans la littérature

18 Le français populaire emploie en tant que verbe auxiliaire:

le verbe avoir
le verbe être
+les deux

La phrase Où qu'tu vas? est:

familière
+ populaire
normale

La particule interrogative ti est:

familière
+populaire
soutenu

L'inversion du sujet dans les propositions commençant par sans doute, en vain,aussi, encore:

passse pour une élégance
+ est obligatoire
est la marque du style familier

On parle de l'inversion absolue quand:

+ le verbe est en tête de la proposition
le verbe précède le sujet

Les phrases elliptiques sont caractéristiques pour:

le discours monologué
+ le dialogue oral

Le style écrit se distingue par:

+ son caractère logique
son caractère affectif

Le style familier se distingue par:

son caractère logique
+ son caractère affectif

La langue parlé diffère du langage écrit par:

+ sa syntaxe plus simple
la dislocation des phrases

La phrase interrogative *Comment cette réforme sera-t-elle appliquée?* porte un caractère:

+ littéraire
familier
populaire

L'emploi des interjections est caractéristique pour le langage:

écrit
+parlé

La formation du féminin des noms de métiers en français:

pose beaucoup de problèmes
est définitivement résolu
+ne pose plus de problèmes

Les mots *maitresse, colonelle, préfète* ont une nuance:

vulgaire
+ironique
argotique.

Образец экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СЕВЕРО-ОСЕТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени КОСТА ЛЕВАНОВИЧА ХЕТАГУРОВА»
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Кафедра французского языка

Бакалавриат направления «Лингвистика», 4 курс, гр. 43

Дисциплина: **Основы теории первого иностранного языка (Стилистика)**

Билет № 2

1. Языковая вариативность и ее проявление на различных уровнях
2. Стилистические особенности синтаксиса современного французского языка.

2019-2020 учебный год

Зав. кафедрой французского языка _____

По результатам работы в аудитории студенты получают текущую оценку.
Балльная структура оценки (фонд оценочных средств) представлена в таблице.

Форма контроля	Мин. кол-во баллов	Макс. кол-во баллов
Текущая оценка студента в течение 1-7 недели состоит из:	0	25
• Выполнения заданий на практических занятиях		10
• Выполнения домашних заданий		10
• Написание самостоятельных работ		5
1-я рубежная письменная контрольная работа	0	25
Текущая оценка студента в течение 9-15 недели состоит из:	0	25
• Выполнения заданий на практических занятиях		10
• Выполнения домашних заданий		10
• Написание самостоятельных работ		5
2-я рубежная письменная контрольная работа	0	25
Итого	0	100

Контроль успеваемости по итогам освоения дисциплины осуществляется в ходе рейтинговых работ и устного экзамена.

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля) Литература

а) основная литература:

1. Гуськова Ю.В. Стилистика французского языка. Саратов: Изд-во СГУ, 2011.
2. Кузнецов В.Г. Функциональные стили современного французского языка. М.; Либроком, 2011.
3. Макарова Л.С. Stylistique française. Майкоп: Изд-во АГУ, 2010.

